

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI^e siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Parangon des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort](#)[Item\[1554_Par_Gort\] 038 Pourtant, s'ainsi bien réparée](#)

[1554_Par_Gort] 038 Pourtant, s'ainsi bien réparée

Présentation générale du poème

Titre de la pièce À une Vieille dorée. L. D.
Incipit non modernisé Pourtant, s'ainsi bien réparée


Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.


1 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau

Ce document est une variation de :
[\[1554_TJI_Grou\] 038 Pourtant, s'ainsi bien réparée](#) 


Collection Édition : 1568c. - Trésor des joyeuses inventions - veuve Bonfons

Ce document est une variation de :
[\[1568c_TJI_Bon\] 096 Pourtant s'ainsi bien réparée](#) 

Collection Édition : 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise

Ce document est une variation de :
[\[1556c_TJI_Denise\] 038 Pourtant, ainsi bien réparée](#) 

Collection Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau

Ce document est une variation de :
[\[1550_Tradlatfr_Grou\] 039 Pourtant, s'ainsi bien réparée](#) 

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-16

Imprimeur-libraire Du Gort, Robert

Date 1554

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire <https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb393316955>

Type de numérisation Numérisation totale

Transcription du poème

Texte

Pourtant, s'ainsi bien réparée
En hardes, chascun te regarde
Comme une Helene, ou Citherée
D'affiquetz peints à la Lombarde.□
Le fin feu saint Anthoine m'arde
Si ton corps ainsi decoré,
Ne me semble avec telle barde
La vieille Mulle au frain doré.
Forme poétique Huitain

Emplacement du poème

Rang dans le recueil n° 038

Foliotation B3r

Présentation typo-iconographique Pas d'illustration

Informations sur la notice

Contributeur(s) Réach-Ngô, Anne

Éditeur Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 22/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

Quel instrument à plus de melodie,
C'est à mon gré le loquet d'une porte?
Car quand il fault que la Mignonne sorte
De bon matin, ferme l'huys doucement:
L'oyant sortir, le Mignon se conforte,
Est il au monde vn plus doux instrument?

A vne vieille dorée. L. D.

Pourtant, s'ainsi bien réparée
En hardes, chascun te regarde
Comme vne Helene, ou Citherée
D'affiquetz peints à la Lombarde.

Le fin feu saint Anthoine m'arde
Si ton corps ainsi decoré,
Ne me semble avec telle barde
La vieille Mulle au frain doré.

A vne Dame moins pudicque que belle, par. L. T.

Fiat, au dos de ma requeste
Ayme, hays, ce m'est tout vn:
Mais que ie soye de douze l'vn
Et que ie monte sur la beste.

Au moins i'auray part à la queste
Au demourant acueil commun,
Cuyder seul estre ou va chascun:
Ce n'est que rompement de reste.